

Euskal Herriko Ahotsak
ahotsak.com

Pablo Irazabal Ertzilla

*Muxika,
Bizkaia
(1930-2015)*

Aurkibidea



Biografia



Zornotzako San Migel kalean jaio zen 1930. urtean. Aita Gorozikako (gaur egun Muxika) Asua auzokoa zuen eta ama Ibarruriko (gaur egun Muxika) Okakoa. Sei neba-arrebatatik bigarrena izan zen. 3-4 urte zituela, Okako Olatxura joan ziren eta gerraostean Zugastietako "Estaziño"ko etxera.

Geltokian zegoen taberna bakarra izan zen beraiena. Gerra aurretik zein ostean, Zugastietako eskolan ibili zen. 13 urte gaz aitagaz batera hasi zen arotz lanetan eta Zugastietan bertan jarri zuten martxan gerora zerrategia izango zen tailerra. Bertso munduarekin lotura zuzena izan du beti Pablok, gaztetatik baitu zaletasuna; 1962. urtetik BECen ospatu arteko final guztietan egondakoa da. Grabekata hau Muxikako herrian kokatu dugu, batez ere Zugastietako kontuak kontatu dituelako eta bertako berbakera darabilelako.

Zintak

MUX-044

- **Proiektua:** Muxikako ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea
- **Data:** 2011-07-06
- **Iraupena:** 86 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Goiria Mendiola, Nerea
- **Transkribatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea

Pasarteak

1. Okan bi frontera artean

- **Erref:** MUX-044/003
- **Iraupena:** 0:01:44. **Hasi:** 00:03:46. **Bukatu:** 00:05:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

Laburpena:

Gerra Zibilean bi fronteren erdian egon ziren: Askari eta Bizkargi artean. Soldaduek jendea alde egitera behartzen zuten; baina, anaia txikia jaioberria zenez, ez zuten etxea utzi arriskuak arrisku.

2. Aita komunistekin frontera

- **Erref:** MUX-044/004
- **Iraupena:** 0:02:16. **Hasi:** 00:05:30. **Bukatu:** 00:07:46
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Jarrera politikoak » Komunistak
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

Laburpena:

Bere aita frontera eroan zuten, komunisten Rosa Luxemburgo batailoira. Bilbo aldetik ibili ostean, Gasteiz inguruan harrapatu zuten; hala ere, libre utzi zuten. Aita gaixorik bueltatu zen etxera; hori dela-eta, umeak kutsa ez zitezen familiartekoen etxeetan banatu zituzten.

3. Okako okindegia

- **Erref:** MUX-044/006
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 00:08:46. **Bukatu:** 00:10:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Errota

Laburpena:

Gerratean osaba bat hartu zuten etxean. Auzoan zuten Okako okindegia, garai hartako okindegi garrantzitsua leku askotan saltzen baitzuten ogia. "Okako Ogi Ola" kartela kendu eragin zioten euskarazkoa zelako.

4. Okan sortzen zen inguruetarako argia

- **Erref:** MUX-044/007
- **Iraupena:** 0:01:33. **Hasi:** 00:10:42. **Bukatu:** 00:12:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

Laburpena:

Okako okindegian inguruetarako argia sortzen zuten: urak turbinak mugitzen zituen eta dinamoak argia sortu; horrela, alanbre eta transformadore bitartez inguruetako auzo eta herrietara, Gernika-Lumoraino eta Mauma auzoraino heltzen zen.

5. Oka: errota auzoa

- **Erref:** MUX-044/008
- **Iraupena:** 0:01:33. **Hasi:** 00:12:15. **Bukatu:** 00:13:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Errota

Laburpena:

Pablok beti ezagutu zuen argia etxean. Sikete sasoian, urik ez zegoenez, ez zuten izaten. Oka auzoan hainbat errota egon ziren, errekek garrantzia zuten-eta: [Arbiñe], Olatxu, Panaderiko errota, Bekoerrota eta Ertzilla.

6. Zugastietako eskola

- **Erref:** MUX-044/011
- **Iraupena:** 0:02:18. **Hasi:** 00:14:52. **Bukatu:** 00:17:10
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Politika » Euskara eta politika

Laburpena:

<p>Gerraostean, Oka auzotik Zugastietara joan ziren bizitzen. Gerra aurretik, sei urte zituela, arrebaz batera joan zen Zugastietako eskolara. Eskola betetik egoten zen. Maistra Castrokoa zen. Hamahiru urteaz beharrean hasi zen. Zugastietako eskolan hainbat auzotako umeak batzen ziren: Oka, Esturo... Neskak eta mutilak bananduta zeuden.</p>

7. Eskola erdaraz, dotrina euskaraz

- **Erref:** MUX-044/012
- **Iraupena:** 0:01:34. **Hasi:** 00:17:10. **Bukatu:** 00:18:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Euskara eta politika
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Dotrina

Laburpena:

Jazinta Insausti maistra tolosarra izan zuten Zugastietako eskolan, guardia zibil baten semeagaz ezkonduakoa. Gorozikako abadea, don Felix, abertzalea zen eta dotrina euskaraz ematen zien. Maistrak ez zuen holakorik nahi izaten, eta abadea joan orduko berriro hasten zen gaztelaniaz.

8. "Por Dios por la pata y el buey"

- **Erref:** MUX-044/013
- **Iraupena:** 0:01:27. **Hasi:** 00:18:44. **Bukatu:** 00:20:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Politika eta Franco

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

Laburpena:

Eskolan oinarrizko gauzak ikasten zituzten. Falangearen kanta goizero abestu behar izaten zuten. "Por Dios por la Patria y el Rey" esan beharrean, "Por Dios por la pata y el buey" entzun zion ondokoari Pablok eta sarritan zigortzen zuten.

9. Eskolako zigorrak

- **Erref:** MUX-044/014
- **Iraupena:** 0:01:49. **Hasi:** 00:20:11. **Bukatu:** 00:22:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Zigorrak

Laburpena:

Eskolan sarritan zigortzen zuten, hasieran abestu beharreko abestia txarto abestearren. Beste behin arreba defendatzearren zigortu zuteneko kontatzen du.

10. Eskolako inspekzioak

- **Erref:** MUX-044/015
- **Iraupena:** 0:01:48. **Hasi:** 00:22:00. **Bukatu:** 00:23:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Ikasgaiak eta ikasmateriala

Laburpena:

Eskola-liburu denak Francoren aldekoak ziren, santu moduan tratatzen zuten. Eskolara ikuskatzaileak azaltzen zirenean, maistrak estutu egiten ziren. Behin, eskola utzi ostean, maistra bere bila joan zen eskolara joan zedin berriro ere.

11. Maistra Gernikatik trenez

- **Erref:** MUX-044/016
- **Iraupena:** 0:02:04. **Hasi:** 00:23:48. **Bukatu:** 00:25:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak

Laburpena:

Zugastietako eskolan beti izan zuten maistra; Gorozikan, oster, maisua. Maistra trenez heltzen zen Gernikatik. Eskolan ezkaratza (sukaldea) zegoen eta maistrak bertan jaten zuen.

12. Zugastietako zerrategiko hastapenak

- **Erref:** MUX-044/023
- **Iraupena:** 0:02:59. **Hasi:** 00:31:56. **Bukatu:** 00:34:55

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Bizkaiko lantegiak » Busturialdeko lantegiak

Laburpena:

Zugastietako zerrategia beraiek sortu zuten. Hasieran arotz-tailerra baino ez zen. Zerrategiko hastapenak azaltzen ditu pasarte honetan. Fernando Etxeandiak ere bertan jarri zuen beste zerrategi bat. Zerrategian bertan lau pertsona inguruk egiten zuten behar, baina basoan jende gehiago zebilen. Batez ere eraikuntzarako ola egiten zuten pinuarekin.

13. Zerrategiko eta basoko lanak

- **Erref:** MUX-044/028
- **Iraupena:** 0:01:30. **Hasi:** 00:37:23. **Bukatu:** 00:38:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Bizkaiko lantegiak » Busturialdeko lantegiak
- Baserria » Baserriko lanak » Mendiaren aprobetxamendua

Laburpena:

Basoko eta zerrategiko lanak eskuz egin behar izaten ziren. Enborrak askotan tatarrez eroaten zituzten idiek tiratuz. GMC kamioia erabiltzen zuten gero. GMCkada bakoitzean 5-6 metro kubiko sartzen ziren.

14. Lur jabeekin tratua

- **Erref:** MUX-044/030
- **Iraupena:** 0:01:17. **Hasi:** 00:39:49. **Bukatu:** 00:41:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Herri-lurrak eta lur pribatuak

Laburpena:

Gorozikako herriak hainbat herri baso ditu, baina ez zitzaion egokitu horietan lan egiterik. Normalean, lur jabeekin egiten zuten tratua zuzenean. Hurrago edo urrunago, joan behar zen lekura joaten ziren.

15. Tratua etxekoandreagaz; tasazioa

- **Erref:** MUX-044/033
- **Iraupena:** 0:02:21. **Hasi:** 00:42:00. **Bukatu:** 00:44:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Mendiaren aprobetxamendua

Laburpena:

<p>Baserrian andreak agindu du beti, tratua beti andreagaz egiten zuten. Basoa botatzen hasi orduko zati bat ordaintzen zuten eta bukatzerakoan

bestea. Anaiagaz batera tasatzen zituen basoak: pinu kopurua eta metro kubikoak hartzen dira kontuan.

16. Zugastietan baltseoa libre

- **Erref:** MUX-044/037
- **Iraupena:** 0:01:41. **Hasi:** 00:48:47. **Bukatu:** 00:50:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Auzoko ospakizunak
- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak
- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Zugastietako Hipolito Inunziagak eta bere aitak hil-kutxak egiten zituzten. Hantxe kamiñeroaren taberna zegoen eta kamiñeroa bera soinularia zenez, kurtzeroan erromeria egoten zen. Gernikan eta Zornotzan galarazita zegoen baltseoa egitea eta inguruko jende asko hurreratzen zen Zugastietan.

Transkripzioa

- Bai, Hipolittok honek Inunziagak horrek eitten biezana atatek, bai.
- Hipolitto kurtzeroakoa.
- Bai. Hipolitto horrek gero Bilbon tabernien ipin bien eta zera, Inunziaga bai.
- Han ez zara egon herratokixe?
- Bai herratokixe exaktamente, hantxe, hantxe, hantxe eitten biezana horek be. Bai.
- Eta berak be eitten bazen?
- Bai Hipolitto zaharrak bai. Eta haren aittek be bai, Felipe, Felipe. Zera izan zen aitte harena.
- Horren etxien be erromerixek asko eitten ei zien, ezta? horren etxe eurrien.
- Bai, Hipolittok han bestie, ha egon zara tabernien zerena, zelan zara kamiñeroa zara, kamiñeroa bera be soinularixe izen zara. Han, han eitten zara erromerixe. Gero kurtzeroan fubolien esaten otsien, fubolien jokatzen zara. Kurtzeroan be bai erromerixe eitten zara Zugastietan, bai gerraostien guztiz inportantie. Orduen ez zara egoten baltseoa-eta eitten ez eben itzitten Gernikan eta Zornotzan-eta, "en cambio", Zugastietan bai. Eta hara etortzen zara jente asko, trenetan eta oinez be bai.
- Eta ibiltzen zizkien neskatan-eta?
- Ez, ni ez, ni kobardie izen nitzen, ni ez.
- Bai, seguru!
- Bai, seguru.

17. "Madrid Txikito"

- **Erref:** MUX-044/039
- **Iraupena:** 0:01:22. **Hasi:** 00:50:45. **Bukatu:** 00:52:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

<p>Zugastietea auzoari "Madrid Txikito" deitu izan zaio beti. Auzoko batzuk besteak baino garrantzistuagoak ei ziren jende inportanteagaz ezkondata zeudelako. Ibarrurikoekin eta Gorozikakoekin hartu-eman ona zuten, sarritan joaten ziren Ibarruriko elizara mezara.</p>

Transkripzioa

- Zugastietan? bai. Zugastietan Madrid Txikito deitzen jako eta oin be horrexeaz izenagaz jarraitzen deu. Bai jente inportantie egoten zen. Honek Apraiztar eta horrek, bai.

- Alkatie zan.

- Alkatie Apraiz bai, Antonio Apraiz. Eta horren lobak-eta guztiz inportantiek zien. Ezkondate jente handixeaz ta bai, egoten zan. Hori, hori egongo zan bai hori diferentzixue, hori harrokerixue-edo.

- Eta zuek zelan eroaten ziñien Iburrikoakaz?

- Zelan Iburrikoakaz? ni ondo Iburrikoakaz, bai. Joaten nintzen Iburrire be sarri, oin baiño sarrixau. Orduen elizara eta Okan eukin gendun guk ermittie. Hortik aparte Gozorike be bai eta Iburri be bai. Eta Iburrire akordetan naz ba asko joaten gintzezan, amak-eta bialdute: "Elizara joan geur Jesus ez daitz zeren egune da-ta, geur hau da ta bengal!". Iburrin sermoilarixek edo misioneruek-edo bestiek-eta, bai."

18. Zugastietako ermita

- **Erref:** MUX-044/040
- **Iraupena:** 0:01:16. **Hasi:** 00:52:07. **Bukatu:** 00:53:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Eraikuntza erlijiosoak

Laburpena:

<p>Zugastietako ermitan urtean behin-edo ematen zuten meza Gorozikako jaietako errepikapenetan. Maiatzeko loretan ere jendea bertan batzen zen. Gerraostean, jendea beldurrez joaten zen elizara derrigorrezkoa baitzen; joaten ez zena "rojo separatista" zela zioten.</p>

Transkripzioa

- Zugastietako elizie ez zendun ezetu? ermittie?

- Ermittie bai. Ermitta txikitxue Zugastietan, bai.

- Martxan ezetu zenduen?

- Ba martxan ba hori, urtien baten eitten zan hor mezie, jaixek, osake Gorozikeko errepetizñoa-edo eitten zan eta gero ba ostantzien ez daitz lantzien meza bat edo egongo zan, bai, bai. Ta gero, han bertako batek be, errosarixoa maietzien be, maiatzeko lorak-eta, ta hara hara jentie ba joaten zan, batzen zan eta errezeu errosarixoa eta holan. Gusture ez asko, baia behintzet gerraosatien, joaten ez baziñen gorrixek, "rojo separatista" deitzen otsuen eta orduen ba jentie joan eitten zan billurraz edo bestiaz. Ta han illuntzetan-ta han behintzet errosarixoa errezeu ta errezeu.

- Azkenien danak elizara.

- Bai, bai. Ordun indderra euki eban ordun eliziek oin dau mantsotxuau, baia orduek aginddu eitten bien, bai.

19. Zugastietako jaiak

- **Erref:** MUX-044/041
- **Iraupena:** 0:00:50. **Hasi:** 00:53:23. **Bukatu:** 00:54:13
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Auzoko ospakizunak

Laburpena:

<p>Zugasteitako jaiak Gorozikako jaien errepikapenetan ospatzen ziren, iraileko Andra Marien ostean. Ariatza auzoko jaiak, sasoi berean direnez, Santa Kurtzeak, jende asko bertara joaten zen eta Zugastietako erromeria eskasagoa izaten zen.</p>

Transkripzioa

- Ta Zugastietako jaixek esan dozuz.
- Bai.
- Ze egoten zan?
- Ba Zugastietako jaixek izeten zien Goroziken ba iraillien zortzixen, Gorozikeko Andra Marixek eta gero hurrungo domekie suertetan bazan zortzixen ba ez, baia gero hurrungo domekie izeten zana errepetiziñoa. Gorozikeko jaixen errepetiziñoa Zugastietan, kurtzeroan. Hori izeten zan jaixe. Baia Ariatzak jaten otsen /jatetsen/ asko, ze Arietzak be karo, Santa Kurtziek hamalaun eta bestie eta horkoa, herri batera suertetan bazan, jentiek Ariatzara gurau izeten eban, Zugastietakoa eskasaua izeten zan erromerixe, bai Ariatzara.

20. Okako ermita eta ingurua

- **Erref:** MUX-044/042
- **Iraupena:** 0:01:55. **Hasi:** 00:54:13. **Bukatu:** 00:56:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Eraikuntza erlijiosoak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizarekin lotutako pertsonak

Laburpena:

<p>Okako ermitara, Edurretako Smaren ermitara, karmeldarrak joaten ziren sarritan. Pablok bertan egin zuen lehen jaunartzea bakar-bakarrik. Okako abadea don Julio zen. Ermita ondoan eskola zegoen gerra aurretik. Bertan ondoan dagoen etxeari "Txurixene" deitzen diote, Txoriona.</p>

Transkripzioa

- Ta esan dozun Okan be ermittie egon zala.
- Okan ermittie bai, eta oin be bai, oin be badau.
- Eta han egoten zan zozet, mezarik jairik-edo?
- Okan honbre! Jai guztixetan eta mezie egoten zan. Honek karmelitten joaten zien hara mezie emoten. Han Okan antziñen nik lelengo jaunartzie be Okan ein nauen. Baia orduen egon zan abade bat Okako ermittien, abade bat. Orduen abadien-eta frankoauak egon zien eta abadie egon zan plantillakoa bertan. Bertako Okako abadie, don Julio. Eta han ein neuen nik lelengoko jaunartzie, Okan. Neuk bakarrik, Bai, lehen bakarrik izen zan, bai. Raroa, baia hori. Orduen ume asko egoten zien, baia niri bakarrik suerte

jaten, bai.

- Eta ni ez naz egon sekule Okako ermittan, baiña ermittie zelakoa da?
- Ermitta txikitxu bet, zera Ama Birjiñe Edurretakoa amana, Ama Birjiñe da. Eta alboan eukin eban eskolie, hor eskolie egoten zan gerra eurretik antziñen hor, eskolie eta abadie, eta bai inportantie zan. Gero, urek uridxolak eta be eroan bien zati bet eroan otsien /eroantsien/ eta ointxe ermittie dauela pentsetan dot eta baserrixe. Bera Txuridxene esaten otsien hareri etxieri izena Txuridxene bai, Txuridxene. Eta ha eta ermittie horrek oin be han dauz trokan han, han dauzela pentseten dot.

21. Okako jaiak; 3 herrien muga

- **Erref:** MUX-044/043
- **Iraupena:** 0:01:55. **Hasi:** 00:56:08. **Bukatu:** 00:58:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Auzoko ospakizunak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Herri-lurrak eta lur pribatuak

Laburpena:

<p>Okako jaieguna abuztuaren 4a da, Edurretakoa Ama Birjinaren egunean. Ibarruri, Muxika eta Gorozika (lehen 3 udalerrri desberdin ziren, gaur egun bakarra osatu arren) arteko muga bertatik pasatzen zen errekek zehazten du. Erromeria hiru herrietako batean egiten zen, komeni zenean: udalerrri batean galarazita bazegoen bestean ospatzen zuten. Okako Torrebarri, erdi jausita dago, baina Pablok ezagutu zuen bertako familia.</p>

Transkripzioa

- Eta horko jaixetan ze egoten zan?
- Ba Edurretakoa zerien, agostuen agostuen lauen edo bostien izeten zan, bai. Hor hor jaixetan egoten zan jaleoa. Ze hor dauz hiru, osake Iburri, Gorozike eta Muxike. Hortxe dibididetan diez. Eta batzuten Goroziken galazota erromerixe eittie edo zera eta orduen eitten zan Iburriko partien igual. Eta Iburrin galazoten bazan Muxiken. Bertan hurrien holan, holakoak be eitten zien eta gero hori bez eta ba.
- Hor mugie ez deu marketan errekiek-edo?
- Errekak bai, errekiek marketan deu. Zugastietatik doan errekiek handiko partie Iburri, eta hametikoa Gorozike eta gero beste bat hor matxoie, trenen matxoien azpittik dator beste errekatxu bet eta harek Muxikegaz. Errekakin, oin be errekek moioie izeten die.
- Eta han egoten zan Iburriko partien lekue, erromerixe eitteko-edo?
- Hantxe Torrebarrin. Oin etxie jeusten dau, han lekuen hantxe, leutada apur bet eta hantxe, hantxe eitte zan.
- Zuk hor jentie ezetu zendun han bizitzen? Torrebarrin?
- Honbre! Ezetuko ez nabe ba Jose Torrebarri. Jose Torrebarri izen zan horko aittitte. Osake, oin pelotaka jokutzen den ba Apraiz batek altu batek Gernikekoak? Horren aittitten aitte ezetzen neuen nik, Jose Torrebarri. Idi batzuk eukitten bazen eta harekin proban be eitten eban eta bai, Torrebarri.

22. Gorozika eta Ibarruriko idazkaritza Zugastietako tabernan

- **Erref:** MUX-044/047
- **Iraupena:** 0:01:44. **Hasi:** 00:59:58. **Bukatu:** 01:01:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Udala

Laburpena:

Bere aitari askorik gustatu ez arren, bere amak taberna jarri zuen beraien etxean, Zugastietako geltokiko etxean. Jende asko pasatzen zen bertatik. Ibarruri eta Gorozika artean dagoenez, Udal biek bertan jarri zuten gela bat idazkariarentzat herritarrei erraztasuna emanez.

23. Taberna, denda eta jatetxea

- **Erref:** MUX-044/048
- **Iraupena:** 0:01:34. **Hasi:** 01:01:42. **Bukatu:** 01:03:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak

Laburpena:

Bere amak tabernan prezio justuak zituen. Bakailaoa preparatzen ona ei zen. Jatetxe eta denda (baserriko tresnak batik bat) zerbitzua ere bazuten.

24. Zugastietan taberna ugari

- **Erref:** MUX-044/049
- **Iraupena:** 0:02:50. **Hasi:** 01:03:16. **Bukatu:** 01:06:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Merkataritza, dendak (kokapena)

Laburpena:

Zugastietan jateko-denda bat zegoen, Angelesena. Zugastietan 6-7 taberna zeuden: Irripa baserriko, Kamiñesarena, Melittonarena, Bittorinarena, Angeleserena, Pabloren etxekoa, Joakiñarena...

25. Ardoa Zornotza eta Bilbotik ekartzen zuten

- **Erref:** MUX-044/050
- **Iraupena:** 0:01:29. **Hasi:** 01:06:06. **Bukatu:** 01:07:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak

Laburpena:

Pabloren etxean, Zugastieta auzoan, taberna zuten. Zornotzatik eta Bilbotik ekartzen zuten ardaa. Ibarruriko Antonio Sagasti Bilbora joaten zen errekadista eta handik ekartzen zien ardaa. Ardoa zen gehien edaten zena, beltza zein zuria.

26. Txikiteoan barik, mahai bueltan jesarrita

- **Erref:** MUX-044/051
- **Iraupena:** 0:01:28. **Hasi:** 01:07:35. **Bukatu:** 01:09:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa

Laburpena:

Zugastieta auzoa ez zen txikiteorako auzo egokia. Jesarri eta jokoan aritzen ziren ardo pitxarragaz. Gernikan, ostera, bai egiten zen. Andrak etxean egoten ziren, ez ziren tabernara sartzen.

27. Alokaturako autoan bertso-saioa

- **Erref:** MUX-044/055
- **Iraupena:** 0:01:26. **Hasi:** 01:15:15. **Bukatu:** 01:16:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Bertsolaritza
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autoak

Laburpena:

<p>Pablo oso bertsozalea da bere ama bezala. Euskal Herriko txapelketa nagusiko final guztietan egondakoa da azkenekoan (2009) izan ezik. Autoa alokatu eta Donostiaraino joaten ziren.</p>

Transkripzioa

- Eta Doñostiraiño-eta joaten ziñien?
- Ba bai. Andriaz be bai. Andriaz nobixotan be egonda nau, bai. Alkilleu kotxie, kotxe bat alkilleu eta ez gu, ze [...] guztiz zazpi batera-edo. Gero geuk hartun geñun kotxie, Land roverra eta han. Donostire bai. Orduen sasoie makala.
- Kotxie nun alkilletan zenduen, ba?
- Kotxe bat egon zan hor zera, horrek euki eban, 'Beti' esaten otsiena, 'Beti'. Han zerien, [...] zan, Iburre joateko hartze dozu kurtzeroan azkeneko kurtzeroa eliza aldera joateko eta beste kamiñoa han Kurtzeroan dau etxe bat eskoatara, ta horkoa zan 'Beti'. Oin alabie egoten da hor. Horren aittek euki eban furgoneta bat eta haregaz be ibiltzen gintzezan. Ta gero antziñau han zerien be, Muniketarantza be, harek be eukin eban eta harezeaz be. Eta gero geuk eukin geñun Land Roverra eta gero ordun ba geuk, geu joaten gintzezan.

28. Bertsolari arteko giro ona

- **Erref:** MUX-044/056

- **Iraupena:** 0:01:26. **Hasi:** 01:16:41. **Bukatu:** 01:18:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Bertsolaritza

Laburpena:

<p>Pablo oso bertsozalea da. Bertsolariek beti izan dute festazale fama giro ona sortzen dute-eta. Garrantzia asko ematen zitzaaien horri ez baitzegoen ez irrati ez telebistarik. Bera ere aritu izan da inon lagunartean bertsotan.</p>

Transkripzioa

- Ba bertsolarixek beti euki dabe juergista famie.
- Bai badekie, bai.
- Irabaziniko famie da edo...
- Bueno ba, izen zien, bai. Alaittu eitten eben ingerue, osake erromerixe, osake hori. Abestixekin eta jente, ademas bertsolarixe beti izen da herrixen zera, herri gizona, ezta? hori. Gero hortik ba abilitade itzela kantetako eta inprobisetako eta. Eta hori gustu eitten zan. Oingo beste telebisiño eta antzerki ez zan egoten orduen. Hori horrerri emoten jaken, bai.
- Zu sekule ez ziñen ibilli?
- Nik ibilli, ibilli ez, txapelketan-eta ez, baia kantetan bai.
- Lagunartien eta tabernan eta bai.
- Bai eta elizan ta bai, elizan be asko.
- Mezatan-edo...
- Bai. Igual intierru baten, intierru, hainbeste intierrutan kante dot nik, Goroziheko elizan be.

29. Bertsotarako debekuak

- **Erref:** MUX-044/059
- **Iraupena:** 0:01:34. **Hasi:** 01:19:56. **Bukatu:** 01:21:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Politika eta Franco
- Aisia » Kultura » Bertsolaritza

Laburpena:

Francoren sasoiari bertsotan egitea galarazi egiten zuten sarritan. Hala ere, zer edo zelan beti lortzen zuten aurrera egitea.

30. Bertso-saio zaharren testigu

- **Erref:** MUX-044/060
- **Iraupena:** 0:03:30. **Hasi:** 01:21:30. **Bukatu:** 01:25:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Bertsolaritza

Laburpena:

<p>Inguruetan bertsolari ona asko egon dira. Bertsolari zaharren sasoitik asko aldatu da bat-batean egiteko era. Xalbadorren txistu famatuen testigu izan zen Pablo, besteak beste.</p>

Irazabal Ertzilla, Pablo | ahotsak.eus Orr.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-08-17

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com